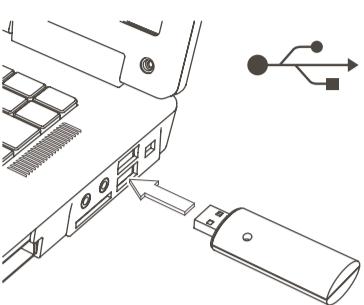




**PC USB dongle**  
**PC-USB-Dongle**  
**PC USB-dongle**  
**Clé électronique USB pour ordinateur**  
**Dongle PC USB**  
**Mochila USB de PC**

**HE853**



**1a**



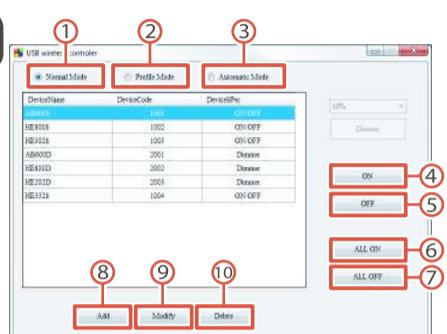
## Specifications:

Maximum range (meters): 50.  
Power USB: 5V.

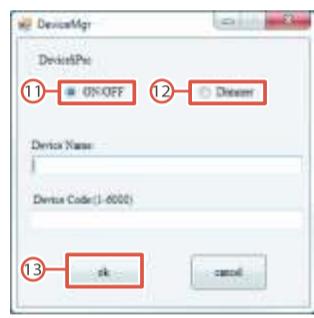
**CE + R&TTE APPROVED**  
**433.92MHz.**

[www.elro.eu](http://www.elro.eu)

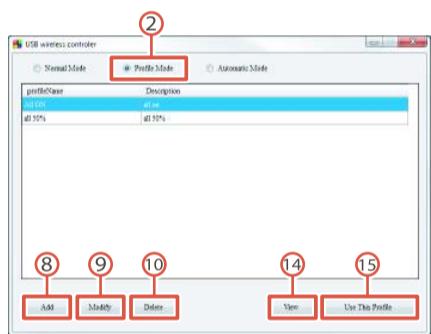
**2ac+3**



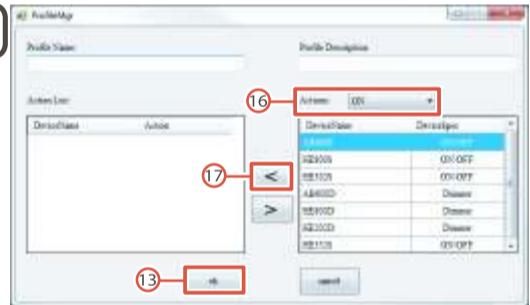
**2b**



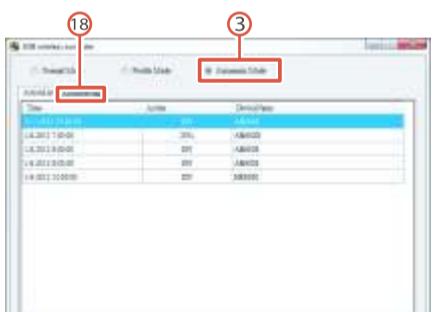
**4acd**



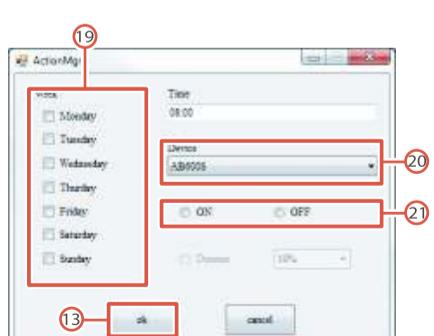
**4b**



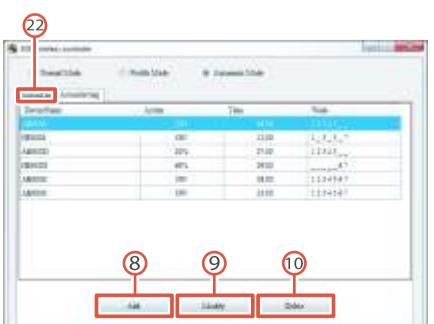
**5a**



**5b**



**5c**



**GB**

### 1 Installation of the transmitter (HE853)

- Insert the transmitter in a free USB port of your computer.
- Go to [www.elro.eu](http://www.elro.eu). Find HE853, click it and then click on the tab downloads. Download the software in the language of your preference.
- Unzip the file and open USB Controller.exe. The start screen opens.

The software of the transmitter contains three modes:

- A normal mode in which you can control the receivers individually.
- A profile mode in which you can store settings for various situations. You can activate or deactivate these settings in once. For example, week or weekend settings.
- An automatic mode in which you can program the receivers to your preference. For example, you can create a program for over a week.

### 2 Linking the transmitter to a receiver

- Click on "Normal mode" (1). Then click "Add" (8). The screen "Device Message" appears.
- Click "ON/OFF" (11) or "Twilight" (dimmer) (12) receiver. Enter the desired name and code and click "OK" (13). This you may make up yourself.

Switch your receiver in the linking mode; follow the manual of the receiver. The receiver is visible in the start screen and turns blue.

Click on the receiver that turns blue and then click "ON" (4). The receiver can now be controlled from the computer. Repeat the above steps for any other receiver.

### 3 Use in "Normal mode"

- Click "Normal mode" (1) and choose the desired receiver. Click "ON" (4) in order to turn on the selected receiver or click "OFF" (5) in order to switch it off.

Dimmer receiver

- Click "Normal mode" (1) and choose the desired receiver. Click "ON" (4) in order to start the dimming and click "ON" (4) again when the desired light intensity is reached. To select multiple receivers, press and hold the "Ctrl" key.

- Click "ALL ON" (6) in order to switch all receivers on or click "ALL OFF" (7) in order to switch off all receivers.

- Choose a desired receiver and click "Modify" (9) to change the settings or click "Delete" (10) in order to delete the receiver.

### 4 Use in "Profile mode"

- Click "Profile mode" (2). Click "Add" (8) to create a new profile. The screen "Profile message" appears.
- Enter the profile name and description. Choose the desired receiver in the right column and select "ON" or "OFF" (16) at actions. Click the arrow to the left (17). Repeat the above steps for any other receiver. Click "OK" (13) to save the settings.

- Choose the desired profile, and click "Use this profile" (15) in order to enable the profile and click "View" (14) to view the profile.

- Choose a desired profile and click "Modify" (9) to change the settings or click "Delete" (10) in order to delete the profile.

### 5 Use in "Automatic mode"

- Click "Automatic mode" (3). Select "Action settings" (18) and then click "Add" (8). The screen "Action message" appears.
- Choose the desired day (19), the time when the programme should start, the desired device (20) and the desired function "ON" or "OFF" (21). Click "OK" (13) to save the settings. Attention: at an "ON" function there also must be an "OFF" function present.

- Choose a desired program and click "Modify" (9) to change the settings or click "Delete" (10) in order to delete the program. In the tab "Action list" (22) you can see which programs are scheduled.

**F**

### 1 Installation de l'émetteur (HE853)

- Insérez l'émetteur dans un port USB libre de votre ordinateur.
- Allez sur [www.elro.eu](http://www.elro.eu). Puis recherchez HE853, cliquez le lien et ensuite cliquez sur l'onglet de téléchargement. Téléchargez le logiciel dans la langue de votre choix.

Décompressez le fichier et lancez "USB Controller.exe". L'écran de démarrage s'affiche.

Le logiciel de l'émetteur possède trois modes :

- Un mode normal de contrôle individuel des récepteurs.
- Un mode profil dans lequel vous sauvegardez les réglages dans diverses situations. Vous pouvez activer ou désactiver ces réglages en une seule fois. Par exemple, paramètres en semaine ou en fin de semaine.
- Un mode automatique dans lequel vous pouvez programmer les récepteurs de votre choix. Par exemple, vous pouvez créer un programme sur plus d'une semaine.

### 2 Réaliser la liaison entre l'émetteur et un récepteur

- Cliquez sur "Mode normal" (1) - Mode normal. Ensuite, cliquez sur "Ajouter" (8) - Ajouter. L'écran "Device Message" (Message du dispositif) apparaît.

- Cliquez sur récepteur "ON/OFF" (11) ou "Crépuscule" (dimmer) (12). Saisissez le nom souhaité et un code puis cliquez "OK" (13). Vous pouvez le faire par vous-même.

Placez votre récepteur en mode de liaison, suivez le manuel du récepteur. Le récepteur est visible sur l'écran de démarrage et s'affiche en bleu.

c Cliquez sur le récepteur qui devient bleu et ensuite cliquez sur "ON" (4). Le récepteur peut maintenant être commandé par l'ordinateur. Répétez les étapes ci-dessus pour tous les autres récepteurs.

### 3 Utilisation en "Mode normal"

Récepteur variaire

- Cliquez sur "Mode normal" (1) et choisissez le récepteur souhaité. Cliquez sur "ON" (4) pour activer le récepteur sélectionné ou cliquez sur "OFF" (5) pour le désactiver.

Récepteur variateur

- Cliquez sur "Mode normal" (1) et choisissez le récepteur souhaité. Cliquez sur "ON" (4) afin de démarrer la variation progressive et cliquez à nouveau sur "ON" (4) quand l'intensité lumineuse souhaitée est atteinte. Pour choisir plusieurs récepteurs, appuyez et maintenez la touche "Ctrl".

- Cliquez sur "TOUT ON" (6) - Tous ON afin d'activer tous les récepteurs ou cliquez sur "TOUT OFF" (7) - Tous OFF afin de les désactiver.

- Choisissez le récepteur voulu et cliquez sur "Modifier" (9) - Modifier pour changer les paramètres ou cliquez "Effacer" (10) - Effacer afin d'effacer le récepteur.

### 4 Utilisation en "Mode profil"

- Cliquez sur "Mode profil" (2) - Mode profil. Cliquez sur "Ajouter" (8) - Ajouter pour créer un nouveau profil. L'écran "Profile Message" (Message du profil) apparaît.

- Saisissez le nom du profil et sa description. Choisissez le récepteur voulu dans la colonne de droite et sélectionnez "ON" ou "OFF" (16) comme action. Cliquez sur la flèche vers la gauche (17). Répétez les étapes ci-dessus pour tous les autres récepteurs. Cliquez sur "OK" pour sauvegarder les paramètres.

- Choisissez le profil souhaité et cliquez sur "Utiliser ce profil" (15) - Utiliser ce profil afin d'activer le profil et ensuite cliquez sur "Voir" (14) - Voir pour visualiser le profil.

- Choisissez le profil voulu et cliquez sur "Modifier" (9) - Modifier pour changer les paramètres ou cliquez "Effacer" (10) - Effacer afin d'effacer le programme. Dans l'onglet "Liste d'action" (22) - Liste d'action, vous pouvez visualiser la planification des programmes.

### 5 Utilisation en "Mode automatique"

- Cliquez sur "Mode automatique" (3) - Mode automatique. Sélectionnez "Paramètre d'action" (18) - Paramètre d'action et ensuite cliquez sur "Ajouter" - Ajouter (8). L'écran "Action Message" (Message d'action) apparaît.

- Choisissez le jour voulu (19), l'heure de début de programme, le dispositif voulu (20) et la fonction souhaitée "ON" ou "OFF" (21). Cliquez sur "OK" (13) pour sauvegarder les paramètres. Attention : si une fonction "ON" est réalisée, une fonction "OFF" doit aussi être présente.

- Choisissez le programme souhaité et cliquez sur "Modifier" (9) - Modifier pour changer les paramètres ou cliquez "Effacer" (10) - Effacer afin d'effacer le programme. Dans l'onglet "Liste d'action" (22) - Liste d'action, vous pouvez visualiser la planification des programmes.

### 6 Instalación del transmisor (HE853)

- Coloque el nadajnik do wolnego portu USB w swoim komputerze.

- Idź do [www.elro.eu](http://www.elro.eu). Znajdź HE853, kliknij na niego, a następnie kliknij na tabulator pobierania. Pobierz oprogramowanie w wybranym języku.

- Rozpakuj plik i otwórz otwór USB Controller.exe. Otwórz się ekran startowy.

Oprogramowanie nadajnika zawiera trzy tryby:

- Tryb normalny, w którym możesz indywidualnie kontrolować odbiorniki.
- Tryb profilowany, w którym możesz zapisywać ustawienia dla różnych sytuacji. Możesz aktywować lub dezaktywować ustawienia równoczesne. Na przykład, ustawienia tygodniowe lub weekendowe.
- Tryb automatyczny, w którym możesz zaprogramować odbiorniki według własnych preferencji. Na przykład, możesz stworzyć program na ponad tydzień.

### 7 Łączenie nadajnika z odbiornikiem

- Kliknij na "Tryb normalny" (1). Potem kliknij "Add" (Dodaj) (8). Pojawi się ekran "Device Message" (Wiadomość o urządzeniu).

- Kliknij "ON/OFF"-11 lub "Twilight" (ściemniacz) (12) odbiornika. Wpisz wybraną nazwę i kod i kliknij "OK" (13). Mogą one być wymienne przez siebie.

Przelicz swój odbiornik na tryb łączenia; postępuj według instrukcji obsługi odbiornika. Odbiornik będzie widoczny na ekranie startowym i zmieni kolor na niebieski.

c Kliknij na odbiornik, który zmieni kolor na niebieski, a następnie kliknij "ON" (4). Odbiornik może teraz być kontrolowany komputerem. Powtórz powyższe kroki dla każdego innego odbiornika.

### 8 Użycie w "Trybie normalnym"

- Włącz/wyłącz odbiornika.

- Kliknij "Tryb normalny" (1) i wybierz odbiornik. Kliknij "ON" (4), aby włączyć wybrany odbiornik lub kliknij "OFF" (5), aby wyłączyć.

Odbiornik ściemniacz

- Kliknij "Tryb normalny" (1) i wybierz odbiornik. Kliknij "ON" (4), aby rozpoczęć ściemnianie, następnie kliknij ponownie "ON" (4), kiedy osiągnięta została wybrana intensywność światła. Aby wybrać wiele odbiorników, naciśnij i przytrzymaj przycisk "Ctrl".

- Kliknij "ALL ON" (Wszystkie włączone) (6), aby włączyć wszystkie odbiorniki lub kliknij "ALL OFF" (Wszystkie wyłączone) (7), aby wyłączyć wszystkie odbiorniki.

- Wybierz odbiornik i kliknij "Modify" (Modyfikuj) (9), aby zmienić ustawienia lub kliknij "Delete" (Usuń) (10), aby usunąć odbiornik.

### 9 Użycie w "Trybie profilowanym"

- Włącz "Tryb profilowany" (2). Kliknij "Add" (Dodaj) (8), aby stworzyć nowy profil. Pojawi się ekran "Profile Message" (Wiadomość o profilu).

- Wpisz nazwę i opis profilu. Wybierz odbiornik z prawej kolumny i wybierz "ON" lub "OFF" (16) w czynnościach. Kliknij strzałkę w lewo (17). Powtórz powyższe kroki dla każdego innego odbiornika. Kliknij "OK" (13), aby zapisać ustawienia.

- Wybierz profil, kliknij "Use this profile" (Użyj ten profil) (15), aby uaktywować ten profil i kliknij "View" (Wyświetl) (14), aby go wyświetlić.

- Wybierz profil i kliknij "Modify" (Modyfikuj) (9), aby zmienić ustawienia lub kliknij "Delete" (Usuń) (10), aby usunąć profil.

### 10 Użycie w "Trybie automatycznym"

- Kliknij "Tryb automatyczny" (3). Wybierz "Action settings" (Ustawienia czynności) (18), a następnie kliknij "Add" (Doda) (8). Pojawi się ekran "Action Message" (Wiadomość o czynności).

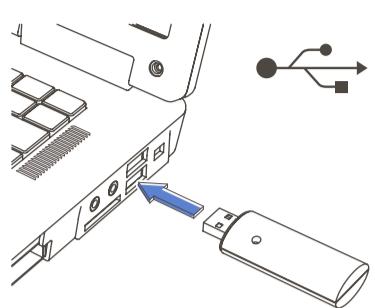
- Wybierz dzien (19), godzinę, o której program ma się rozpocząć, wybrane urządzenie (20) i wybraną funkcję "ON" lub "OFF" (21). Kliknij "OK" (13), aby zapisać ustawienia. Uwaga: przy funkcji "ON" musi być także obecna funkcja "OFF".

- Wybierz program i kliknij "Modify" (Modyfikuj) (9), aby zmienić ustawienia lub kliknij "Delete" (Usuń) (10), aby usunąć program. W tabie "Action list" (Lista czynności) (22) możesz zobaczyć, które programy są wyznaczone.



**PC USB dongel**  
**PC USB-dongle**  
**Κλειδί USB για H/Y**  
**PC USB hardware klíč**  
**PC USB hardverkulcs**  
**Chei electronică USB pentru PC**

**HE853**



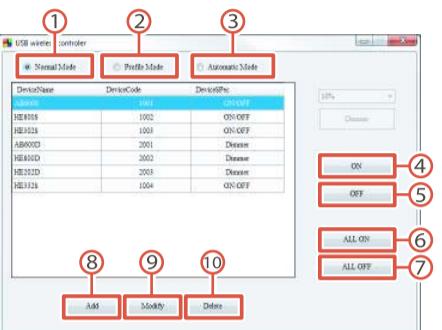
For the document of conformity go to [www.elro.eu](http://www.elro.eu) or scan the QR code  
 Die Konformitätserklärung finden Sie auf [www.elro.eu](http://www.elro.eu) oder scannen Sie den QR-Code  
 Nu Ga voor het document van overeenstemming naar [www.elro.eu](http://www.elro.eu) of scan de QR-code  
 Le document de conformité est présent sur [www.elro.eu](http://www.elro.eu) ou numériser le code QR  
 Dokument zgodnosti nájdujete si na stránke [www.elro.eu](http://www.elro.eu), možnáže zeskanoval QR kód  
 Para ver el documento de conformidad, visite [www.elro.eu](http://www.elro.eu) o digitalice el código QR  
 För sätet om överensstämmelse finns på [www.elro.eu](http://www.elro.eu) eller du skannar QR-koden  
 For sansvarsdokumentet, gå til [www.elro.eu](http://www.elro.eu) eller skan QR-koden  
 Για τη δήλωση συμμόρφωσης επισκέψτε τη διεύθυνση [www.elro.eu](http://www.elro.eu) ή αρχίστε τον κωδικό QR  
 Pro dokument o shodě přejděte na stránky [www.elro.eu](http://www.elro.eu), nebo načtěte QR kód  
 În ceea ce privează certificarea de conformitate, accesați [www.elro.eu](http://www.elro.eu) sau scanați codul QR  
 Pentru documentul de conformitate mergeți la [www.elro.eu](http://www.elro.eu) sau scanaj codul QR



Document of conformity

**1a**

**S**



**2ac+3**

**1**

### Installation av sändaren (HE853)

- Sätt in sändaren i en ledig USB-port på din dator.
- Gå till [www.elro.eu](http://www.elro.eu). Hitta HE853, klicka på den och klicka sedan på fliken nedladdningar. Ladda ner programvaren på det språk du föredrar.
- Packa upp filen och öppna USB Controller.exe. Startsäkrmen öppnas.

Programvaran för sändaren innehåller tre lägen:  
 - Ett normalläge där du kan styra mottagarna individuellt.  
 - Ett profilläge där du kan spara inställningar för olika situationer. Du kan aktivera eller avaktivera dessa inställningar på en gång. Till exempel, vecko- eller helginställningar.  
 - Ett automatiskt läge där du kan programmera mottagarna enligt dina önskemål. Till exempel kan du skapa ett program för övernattning.

### Ansluta sändaren till en mottagare

- Klicka på "Normalläge" (1). Klicka sedan på "Lägg till" (8). Skärmen "Enhetsmeddelande" visas.
- Klicka på "PÅ/VÄG-(11)" eller "Skymning" (dimmer) (12) mottagare. Ange önskat namn och kod och klicka "OK" (13). Detta kan du hitta på själj.

Vrid mottagaren i anslutningsläge, följ bruksanvisningen för mottagaren. Mottagaren är synlig i startsäkrmen och blir blå.

- Klicka på mottagaren som blir blå och klicka sedan på "PÅ" (4). Mottagaren kan nu styras från datorn. Upprepa ovanstående steg för alla andra mottagare.

### Användning i "Normalläge"

- Klicka på "Normalläge" (1) och välj önskad mottagare. Klicka på "PÅ" (4) för att slå på den valda mottagaren eller klicka på "AV" (5) för att stänga av den.

Dimmermottagare

- Klicka på "Normalläge" (1) och välj önskad mottagare. Klicka på "PÅ" (4) i syfte att starta dimming och klicka på "PÅ" (16) igen när den önskade ljusintensiteten uppnås. Om du vill markera flera mottagare, tryck och håll nere "Ctrl"-tangenten.
- Klicka på "ALLA PÅ" (6) för att slå på alla mottagare eller klicka på "ALLA AV" (7) för att stänga av alla mottagare.

- D Välj önskad mottagare och klicka på "Ändra" (9) för att ändra inställningarna eller klicka på "Ta bort" (10) för att radera mottagaren.

### Användning i "Profilläge"

- Klicka på "Profilläge" (2). Klicka på "Lägg till" (8) för att skapa en ny profil. Skärmen "Profilmeddelande" visas.

- Ange profilen namn och beskrivning. Välj önskad mottagare i den högra kolumnen och välj "PÅ" eller "AV" (16) vid åtgärder. Klicka på pilen till vänster (17). Upprepa ovanstående steg för alla andra mottagare. Klicka på "OK" för att spara inställningarna.

- Välj önskad profil och klicka på "Använd denna profil" (15) för att aktivera profilen och klicka på "Visa" (14) för att visa profilen.

- Välj en önskad profil och klicka på "Ändra" (9) för att ändra inställningarna eller klicka på "Ta bort" (10) för att radera profilen.

### Användning i "Automatiskt läge"

- Klicka på "Automatiskt läge" (3). Välj "Ätgärdinställningar" (18) och klicka sedan på "Lägg till" (8). Skärmen "Ätgärdsmeddelande" visas.

- Välj önskad dag (19), den tidpunkt då programmet ska starta, önskad enhet (20) och den önskade funktionen "PÅ" eller "AV" (21). Klicka på "OK" (13) för att spara inställningarna. Observera: vid en "PÅ"-funktion måste det också finnas en "AV"-funktion närvärande.

- Välj ett önskat program och klicka på "Ändra" (9) för att ändra inställningarna eller klicka på "Ta bort" (10) för att radera programmet. I fliken "Ätgärdslista" (22) kan du se vilka program som är schemalagda.

**2b**

**5**

**NO**

**H**

**4acd**

**1**

### Installering av senderen (HE853)

- Sätt in sändaren i en tillgänglig USB-port på din PC.
- Gå till [www.elro.eu](http://www.elro.eu). Finn HE853, klicka på den och klicka sedan på tabben för nedlastning. Last ned programvaren i ditt företarkravade språk.
- Äpne den zipade filen och öppna USB Controller.exe. Startsäkrmbildet öppnes.

Programvaren till sändaren innehåller tre modus:

- En normal modus hvor du kan kontrollere senderen individuelt.
- En profilmodus, der du kan lagre instillinger for forskellige situationer. Du kan aktivera og deaktivere disse instillingene. For eksempel uke- og helginstillinger.
- En automatisk modus hvor du kan programmere mottakerne slik du foretrekker. Du kan for eksempel lage et program for en uke.

### Tilkobling af senderen til en mottaker

- A Klikk på "modus" (1).Klikk på "Add" (8).Skjermbildet "Device Message" vises.
- B Klikk på "ON/OFF"-(11) eller "Twilight" (dimmer) (12) mottaker. Legg inn ønsket navn og kode og klikk "OK" (13).Disse kan du lage selv.

Skift mottakeren til kobling-modus, følg brukermanualen til mottakeren. Mottakeren er synlig i startskjermen og blir blå.

- C Klikk på mottakeren som blir blå og klikk deretter "ON" (4).Mottakeren kan nå kontrolleres fra datamaskinen.Gjenta de overnevnte trinnene for enhver annen mottaker.
- D Bruk i "modus"

P/Av mottaker

- a Klikk på "modus" (1) og velg ønsket mottaker.Klikk "ON" (4) for å slå på ønsket mottaker, eller klikk "OFF" (5) for å slå den av.

Dimmer mottaker

- b Klikk "modus" (1) og velg ønsket mottaker.Klikk "ON" (4) for å starte dimmingen og klikk "ON" (4) igjen når ønsket lysstyrke er nådd. For å velge flere mottakere, trykk og hold "ctrl"-tasten.
- c Klikk "ALL ON" (6) for å slå på alle senderne, eller klikk "ALL OFF" (7) for å slå av alle senderne.

- d Velg en ønsket sender og klikk "Modif" (9) for å endre innstillingene, eller klikk "Delete" (10) for å slette senderen.I tabben "Action list" (22) kan du se hvilke programmer som er planlagt.

### Bruk i "profil-modus"

- a Klikk på "Profile-modus" (2).Klikk "Add" (8) for å lage en ny profil.Skermbildet "Profile Message" vises.
- b Legg inn profilnavn og beskrivelse.Velg ønsket mottaker i hoyre kolonne, og velg "ON" eller "OFF" (16) ved aktivitetene.Klikk pilen til venstre (17).Gjenta de overnevnte trinnene for enhver annen mottaker.Klikk "OK" for å lagre innstillingene
- c Velg ønsket profil og klikk "Bruk denne profilen" (Use this profile) (15) for å aktivere profilen og klikk "View" (14) for å vise profilen.
- d Velg en ønsket profil og klikk "Modify" (9) for å endre innstillingene, eller klikk "Delete" (10) for å slette profilen.

### Bruk i "Automatisk modus"

- a Klikk på "Automatisk mode" (3).Velg "Action settings" (18) og klikk deretter "Add" (8).Skermbildet "Action Message" vises.
- b Velg ønsket dag (19), tidspunktet da programmet skal starte, ønsket utstyr (20) og ønsket funksjon "ON" eller "OFF" (21).Klikk "OK" (13) for å lagre innstillingene. OBS: ved en "ON"-funksjon må det også være en "OFF"-funksjon.
- c Velg en ønsket sender og klikk "Modify" (9) for å endre innstillingene, eller klikk "Delete" (10) for å slette senderen.I tabben "Action list" (22) kan du se hvilke programmer som er planlagt.

### 5a

### 5

### GR

### 5b

### 5c

### 5d

### 5e

### 5f

### 5g

### 5h

### 5i

### 5j

### 5k

### 5l

### 5m

### 5n

### 5o

### 5p

### 5q

### 5r

### 5s

### 5t

### 5u

### 5v

### 5w

### 5x

### 5y

### 5z

### 5aa

### 5ab

### 5ac

### 5ad

### 5ae

### 5af

### 5ag

### 5ah

### 5ai

### 5aj

### 5ak

### 5al

### 5am

### 5an

### 5ao

### 5ap

### 5aq

### 5ar

### 5as

### 5at

### 5au

### 5av

### 5aw

### 5ax

### 5ay

### 5az

### 5ba

### 5ca

### 5da

### 5ea

### 5fa

### 5ga

### 5ia

### 5ja

### 5ka